(Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne)

DÉCISION 2005/592/PESC DU CONSEIL

du 29 juillet 2005

mettant en œuvre la position commune 2004/161/PESC renouvelant les mesures restrictives à l'encontre du Zimbabwe

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu la position commune 2004/161/PESC [1], et notamment son article 6, en liaison avec l'article 23, paragraphe 2, du traité sur l'Union européenne,

considérant ce qui suit:

(1) Par la position commune 2004/161/PESC, le Conseil a adopté des mesures pour, notamment, empêcher l'entrée ou le passage en transit sur le territoire des États membres des personnes physiques dont les activités portent gravement atteinte à la démocratie, au respect des droits de l'homme et à l'État de droit au Zimbabwe et geler leurs capitaux et ressources économiques.

(2) Le 13 juin 2005, le Conseil a arrêté la décision 2005/444/PESC [2] mettant en œuvre la position commune 2004/161/PESC renouvelant les mesures restrictives à l'encontre du Zimbabwe, à la suite d'un remaniement gouvernemental.

(3) La liste des personnes faisant l'objet de mesures restrictives qui figure à l'annexe de la position commune 2004/161/PESC devrait être actualisée pour y inclure les personnes responsables des violations des droits de l'homme commises actuellement dans le cadre de l'«opération Murambatsvina» (démolitions et déplacements forcés),

DÉCIDE:

Article premier

La liste de personnes qui figure à l'annexe de la position commune 2004/161/PESC est remplacée par la liste figurant à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision prend effet le jour de son adoption.

Article 3

La présente décision est publiée au Journal officiel de l'Union européenne.

Fait à Bruxelles, le 29 juillet 2005.

Par le Conseil
Le président
J. STRAW

[1] JO L 50 du 20.2.2004, p. 66.
[2] JO L 153 du 16.6.2005, p. 37.

ANNEXE

Liste des personnes visées aux articles 4 et 5 de la position commune 2004/161/PESC

1. Mugabe, Robert Gabriel	Président, né le 21.2.1924
2. Bonyongwe, Happyton	Directeur général des services centraux de renseignement, né le 6.11.1960
3. Buka (alias Bhuka), Flora	Ministre des affaires spéciales, chargée des programmes agraires et de réinstallation (anciennement: «Minister of State» au cabinet du vice-président et «Minister of State» chargée du programme de réforme agraire au cabinet du président,), née le 25.2.1968
4. Bvudzijena, Wayne	«Assistant Police Commissioner», porte-parole de la police
5. Chapfika, David	Vice-ministre des finances (anciennement: vice-ministre des finances et du développement économique), né le 7.4.1957
6. Charamba, George	Secrétaire permanent, département de l'information et de la publicité, né le 4.4.1963
7. Charumbira, Fortune Zefanaya	Anciennement: vice-ministre des collectivités locales, des travaux publics et du logement, né le 10.6.1962
8. Chigudu, Tinaye	Gouverneur de la province de Manicaland
9. Chigwedere, Aeneas Soko	Ministre de l'éducation, des sports et de la culture, né le 25.11.1939
10. Chihota, Phineas	Vice-ministre de l'industrie et du commerce international
11. Chihuri, Augustine	«Police Commissioner», né le 10.3.1953
12. Chimbudzi, Alice	Membre du Comité du Politburo de la ZANU-PF
13. Chimutengwende, Chen	«Minister of State» aux affaires publiques et interactives (anciennement: ministre de la poste et des télécommunications), né le 28.8.1943
14. Chinamasa, Patrick Anthony	Ministre de la justice et des affaires parlementaires, né le 25.1.1947
15. Chindori-Chininga, Edward Takaruza	Anciennement: Ministre des mines et du développement minier, né le 14.3.1955
16. Chipanga, Tongesai Shadreck	Anciennement: vice-ministre de l'intérieur, né le 10.10.1946
17. Chitepo, Victoria	Membre du Comité du Politburo de la ZANU-PF, née le 27.3.1928
18. Chiwenga, Constantine	Commandant des forces de défense zimbabwéennes, général (anciennement: général de corps d'armée, armée de terre), né le 25.8.1956
19. Chiweshe, George	Président, Commission électorale du Zimbabwe (Juge à la Cour suprême et président du comité chargé des délimitations controversées), né le 4.6.1953
20. Chiwewe, Willard	Gouverneur de la province de Masvingo (anciennement: secrétaire principal chargé des affaires spéciales au cabinet du président), né le 19.3.1949
21. Chombo, Ignatius Morgan Chininya	Ministre des collectivités locales, des travaux publics et du logement, né le 1.8.1952

22. Dabengwa, Dumiso	Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, né en 1939
23. Damasane, Abigail	Vice-ministre à la condition féminine, à l'égalité entre les sexes et au développement communautaire
24. Goche, Nicholas Tasunungurwa	Ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales (anciennement «Minister of State» chargé de la sécurité nationale au cabinet du président), né le 1.8.1946
25. Gombe, G	Président de la Commission de surveillance électorale
26. Gula-Ndebele, Sobuza	Anciennement: président de la Commission de surveillance électorale
27. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Ministre du développement économique (anciennement: «Minister of State» chargé des entreprises publiques et des organismes semi-publics au cabinet du président), né le 8.3.1940
28. Hove, Richard	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé des affaires économiques, né en 1935
29. Hungwe, Josaya (alias Josiah) Dunira	Anciennement: gouverneur de la province de Masvingo, né le 7.11.1935
30. Jokonya, Tichaona	Ministre de l'information et de la publicité, né le 27.12.1938
31. Kangai, Kumbirai	Membre du comité du Politburo de la ZANU-PF, né le 17.2.1938
32. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi	Gouverneur de la province de Harare et secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé des finances, né le 25.5.1947
33. Kasukuwere, Saviour	Vice-ministre de la jeunesse et de la création d'emplois, et secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la jeunesse, né le 23.10.1970
34. Kaukonde, Ray	Gouverneur de la province du Mashonaland oriental, né le 4.3.1963
35. Kuruneri, Christopher Tichaona	Anciennement: ministre des finances et du développement économique, né le 4.4.1949. NB: actuellement en détention
36. Langa, Andrew	Vice-ministre de l'environnement et du tourisme; anciennement: vice-ministre des transports et des communications
37. Lesabe, Thenjiwe V.	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargée de la condition féminine, née en 1933
38. Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai	Anciennement: vice-ministre des mines et du développement minier, né le 13.6.1952
39. Made, Joseph Mtakwese	Ministre de l'agriculture et du développement rural (anciennement: Ministre de l'agriculture et de la redistribution des terres), né le 21.11.1954
40. Madzongwe, Edna (alias Edina)	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargée de la production et du travail, née le 11.7.1943
41. Mahofa, Shuvai Ben	Anciennement: vice-ministre de la jeunesse, de l'égalité entre les sexes et de la création d'emplois, née le 4.4.1941
42. Mahoso, Tafataona	Président de la Commission des médias et de l'information

43. Makoni, Simbarashe	Secrétaire général adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des affaires économiques (anciennement: ministre des finances), né le 22.3.1950
44. Makwavarara, Sekesai	Maire ad interim de Harare (Zanu-PF) chargé de l'administration de la ville
45. Malinga, Joshua	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, secrétaire adjoint aux personnes handicapées et défavorisées, né le 28.4.1944
46. Mangwana, Paul Munyaradzi	«Minister of State» (anciennement: ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales), né le 10.8.1961
47. Manyika, Elliot Tapfumanei	Ministre sans portefeuille (anciennement: ministre de la jeunesse, de l'égalité entre les sexes et de la création d'emplois), né le 30.7.1955
48. Manyonda, Kenneth Vhundukai	Anciennement: vice-ministre de l'industrie et du commerce international, né le 10.8.1934
49. Marumahoko, Rueben	Vice-ministre de l'intérieur (anciennement: vice-ministre de l'énergie et du développement énergétique), né le 4.4.1948
50. Masawi, Eprahim Sango	Gouverneur de la province du Mashonaland Central
51. Masuku, Angeline	Gouverneur de la province du Matabeleland-Sud (Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargée des personnes handicapées et défavorisées), née le 14.10.1936
52. Mathema, Cain	Gouverneur de la province de Bulawayo
53. Mathuthu, Thokozile	Gouverneur de la province du Matabeleland Nord et secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargée des transports et des services sociaux
54. Matiza, Joel Biggie	Vice-ministre du logement rural et des infrastructures sociales, né le 17.8.1960
55. Matonga, Brighton	Vice-ministre de l'information et de la publicité, né en 1969
56. Matshalaga, Obert	Vice-ministre des affaires étrangères
57. Matshiya, Melusi (Mike)	Secrétaire permanent, ministère de l'intérieur
58. Mbiriri, Partson	Secrétaire permanent, ministère des collectivités locales, des travaux publics et du développement urbain
59. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Ministre des mines et du développement minier (anciennement: ministre de l'énergie et du développement énergétique), né le 4.7.1952
60. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Ministre du logement rural et des infrastructures sociales (anciennement: président du Parlement), né le 15.9.1946
61. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Ministre de l'intérieur (anciennement: vice-ministre des collectivités locales, des travaux publics et du logement), né le 15.11.1949
62. Moyo, Jonathan	Anciennement: «Minister of State» chargé de l'information et de la publicité au cabinet du Président, né le 12.1.1957
63. Moyo, July Gabarari	Anciennement: ministre de l'énergie et du développement énergétique (anciennement: ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales), né le 7.5.1950

64. Moyo, Simon Khaya	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des affaires juridiques, né en 1945. NB: ambassadeur en Afrique du Sud
65. Mpofu, Obert Moses	Ministre de l'industrie et du commerce international (anciennement: gouverneur de la province du Matabeleland-Nord) (Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la sécurité nationale), né le 12.10.1951
66. Msika, Joseph W.	Vice-président, né le 6.12.1923
67. Msipa, Cephas George	Gouverneur de la province des Midlands, né le 7.7.1931
68. Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi)	«Minister of State» chargée des sciences et de la technologie au cabinet du Président (anciennement: «Minister of State» auprès du vice-président Msika), née le 18.8.1946
69. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	Ministre de la condition féminine, de l'égalité entre les sexes et du développement communautaire; Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargée de l'égalité entre les sexes et de la culture, née le 14.12.1958
70. Mudede, Tobaiwa (Tonneth)	«Registrar General», né le 22.12.1942
71. Mudenge, Isack Stanilaus Gorerazvo	Ministre de l'enseignement supérieur (anciennement: ministre des affaires étrangères), né le 17.12.1941
72. Mugabe, Grace	Épouse de Robert Gabriel Mugabe, née le 23.7.1965
73. Mugabe, Sabina	Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, née le 14.10.1934
74. Muguti, Edwin	Vice-ministre de la santé et de l'enfance, né en 1965
75. Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice-président (anciennement: ministre des ressources hydriques et du développement des infrastructures), née le 15.4.1955
76. Mujuru, Solomon T.R.	Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, né le 1.5.1949
77. Mumbengegwi, Samuel Creighton	Anciennement: ministre de l'industrie et du commerce international, né le 23.10.1942
78. Mumbengegwi, Simbarashe	Ministre des affaires étrangères, né le 20.7.1945
79. Murerwa, Herbert Muchemwa	Ministre des finances (anciennement: ministre de l'enseignement supérieur), né le 31.7.1941
80. Musariri, Munyaradzi	«Assistant Police Commissioner»
81. Mushohwe, Christopher Chindoti	Ministre des transports et des communications (anciennement: Vice-ministre des transports et des communications), né le 6.2.1954
82. Mutasa, Didymus Noel Edwin	Ministre de la sécurité nationale (anciennement: ministre au cabinet du Président, chargé des affaires spéciales, responsable du programme de lutte contre la corruption et les monopoles et Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé des relations extérieures), né le 27.7.1935
83. Mutezo, Munacho	Ministre des ressources hydriques et du développement des infrastructures
84. Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)	Ministre de la jeunesse, de l'égalité entre les sexes et de la création d'emplois, général de brigade à la retraite

85. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Vice-ministre du développement des petites et moyennes entreprises et de la création d'emplois (anciennement: vice-ministre du développement des petites et moyennes entreprises), né le 27.5.1948
86. Muzenda, Tsitsi V.	Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, né le 28.10.1922
87. Muzonzini, Elisha	Général de brigade (anciennement: directeur général des services de renseignement), né le 24.6.1957
88. Ncube, Abedinico	Vice-ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales (anciennement: vice-ministre des affaires étrangères), né le 13.10.1954
89. Ndlovu, Naison K.	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la production et du travail, né le 22.10.1930
90. Ndlovu, Richard	Adjoint au Politburo de la ZANU-PF pour l'intendance, né le 20.6.1942
91. Ndlovu, Sikhanyiso	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de l'intendance, né le 20.9.1949
92. Nguni, Sylvester	Vice-ministre de l'agriculture, né le 4.8.1955
93. Nhema, Francis	Ministre de l'environnement et du tourisme, né le 17.4.1959
94. Nkomo, John Landa	Président du Parlement (anciennement: ministre au cabinet du Président, chargé des affaires spéciales), né le 22.8.1934
95. Nyambuya, Michael Reuben	Ministre de l'énergie et du développement énergétique (anciennement: général de corps d'armée, gouverneur de la province de Manicaland), né le 23.7.1955
96. Nyanhongo, Magadzire Hubert	Vice-ministre du transport et des communications
97. Nyathi, George	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des sciences et de la technologie
98. Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Ministre du développement des petites et moyennes entreprises et de la création d'emplois (anciennement: ministre du développement des petites et moyennes entreprises), née le 20.9.1949
99. Parirenyatwa, David Pagwese	Ministre de la santé et de l'enfance (anciennement: Vice-ministre), né le 2.8.1950
100. Patel, Khantibhal	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des finances, né le 28.10.1928
101. Pote, Selina M.	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargée de l'égalité entre les sexes et de la culture
102. Rusere, Tino	Vice-ministre des mines et du développement minier (anciennement: vice-ministre des ressources hydriques et du développement des infrastructures), né le 10.5.1945
103. Sakabuya, Morris	Vice-ministre des collectivités locales, des travaux publics et du développement urbain
104. Sakupwanya, Stanley	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la santé et de l'enfance
105. Samkange, Nelson Tapera Crispen	Gouverneur de la province de Mashonaland Ouest

106. Sandi ou Sachi, E. (?)	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF pour la condition féminine
107. Savanhu, Tendai	Secrétaire adjoint de la ZANU-PF pour les transports et les affaires sociales, né le 21.3.1968
108. Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere	Ministre de la défense, né le 30.3.1944
109. Sekeremayi, Lovemore	Responsable en chef des élections
110. Shamu, Webster	«Minister of State» chargé de la mise en œuvre des politiques (anciennement: «Minister of State» chargé de la mise en œuvre des politiques au cabinet du président), né le 6.6.1945
111. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de l'information et de la publicité, né le 29.9.1928
112. Shiri, Perence	Général de corps aérien (armée de l'air), né le 1.11.1955
113. Shumba, Isaiah Masvayamwando	Vice-ministre de l'éducation, des sports et de la culture, né le 3.1.1949
114. Sibanda, Jabulani	anciennement: président de l'association nationale des anciens combattants, né le 31.12.1970
115. Sibanda, Misheck Julius Mpande	Chef de cabinet (successeur de Charles Utete, nº 122), né le 3.5.1949
116. Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)	Commandant de l'armée nationale du Zimbabwe, général de corps d'armée, né le 25.8.1956
117. Sikosana, Absolom	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la jeunesse
118. Stamps, Timothy	Conseiller pour la santé au cabinet du président, né le 15.10.1936
119. Tawengwa, Solomon Chirume	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des finances, né le 15.6.1940
120. Tungamirai, Josiah T.	«Minister of State», chargé de l'indigénisation et de l'autonomisation, général de corps aérien à la retraite (anciennement: Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de l'autonomisation et de l'indigénisation), né le 8.10.1948
121. Udenge, Samuel	Vice-ministre du développement économique
122. Utete, Charles	Président du comité présidentiel de révision foncière (anciennement chef de cabinet), né le 30.10.1938
123. Veterai, Edmore	«Senior Assistant Police Commissioner», commandant des forces de police de Harare
124. Zimonte, Paradzai	Directeur de l'administration pénitentiaire, né le 4.3.1947
125. Zhuwao, Patrick	Vice-ministre des sciences et de la technologie (NB: neveu de Mugabe)
126. Zvinavashe, Vitalis	Général à la retraite (anciennement: chef d'état-major des armées), né le 27.9.1943